

EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS,
tehty 22 päivänä huhtikuuta 2004,
kansallisten keskuspankkien keskinäisiä Euroopan keskuspankin pääoman osuuksien siirtoja ja
maksetun pääoman tarkistamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta

(EKP/2004/7)

(2004/504/EY)

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännön ja erityisesti sen 28.5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kansallisille keskuspankeille Euroopan keskuspankin (EKP) merkityn pääoman korotetussa jakoperusteessa (jäljempänä "pääoman jakoperuste") annettujen painoarvojen (jäljempänä "painoarvot") tarkistaminen kansallisten keskuspankkien prosenttiosuuksista Euroopan keskuspankin pääoman merkitsemisen jakoperusteessa 22 päivänä huhtikuuta 2004 tehdyn päätöksen EKP/2004/5⁽¹⁾ mukaisesti edellyttää, että EKP:n neuvosto vahvistaa yksityiskohtaiset säännöt, joita sovelletaan Euroopan keskuspankkijärjestelmään (EKPJ) 30 päivänä huhtikuuta 2004 kuuluvien kansallisten keskuspankkien keskinäisiin pääoman osuuksien siirtoihin; näin varmistetaan, että osuuksien jakauma vastaa tehtyjä tarkistuksia.
- (2) Česká národní banka, Eesti Pank, Central Bank of Cyprus, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Magyar Nemzeti Bank, Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta, Narodowy Bank Polski, Banka Slovenije ja Národná banka Slovenska (jäljempänä "liittyvien valtioiden kansalliset keskuspankit") tulevat osaksi EKPJ:ää vasta 1 päivänä toukokuuta 2004; perussäännön 28.5 artiklan mukaiset pääoman osuuksien siirrot eivät siten koske liittyvien valtioiden kansallisia keskuspankkeja.
- (3) Euroopan keskuspankin pääoman maksamisen edellyttämistä rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja koskevista toimenpiteistä 22 päivänä huhtikuuta 2004 tehdyssä päätöksessä EKP/2004/6⁽²⁾ määritetään sellaisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien, jotka ovat ottaneet euron käyttöön (jäljempänä "rahaliittoon osallistuvat kansalliset keskuspankit"), maksettavaksi tulevan EKP:n pääoman määrä ja maksutapa, kun otetaan korotettu pääoman jakoperuste huomioon. Euroopan keskuspankin pääoman maksamisen edellyttämistä rahaliittoon osallistumattomien jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja koskevista toimenpiteistä 23 päivänä huhtikuuta 2004 tehdyssä päätöksessä EKP/2004/10⁽³⁾ määritetään prosenttiosuus, joka sellaisten jäsenvaltioiden kansallisten keskuspankkien, jotka eivät

1 päivänä toukokuuta 2004 ole ottaneet euroa käyttöön (jäljempänä "rahaliittoon osallistumattomat kansalliset keskuspankit"), olisi maksettava 1 päivänä toukokuuta 2004, kun otetaan korotettu pääoman jakoperuste huomioon.

- (4) Rahaliittoon osallistuvat kansalliset keskuspankit ovat maksaneet osuutensa EKP:n merkitystä pääomasta Euroopan keskuspankin pääoman maksamisen edellyttämistä rahaliittoon osallistuvien jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja koskevista toimenpiteistä 18 päivänä joulukuuta 2003 tehdyssä päätöksessä EKP/2003/18⁽⁴⁾ edellytetyllä tavalla. Tämän valossa päätöksen EKP/2004/6 2 artiklassa todetaan, että tilanteen mukaan joko rahaliittoon osallistuvan kansallisen keskuspankin olisi siirrettävä tietty lisäsumma EKP:lle tai EKP:n olisi palautettava tietty summa rahaliittoon osallistuvalla kansallisella keskuspankille, jotta päästään päätöksen EKP/2004/6 1 artiklan taulukossa esitettyihin summiin. Myös Danmarks Nationalbank, Sveriges Riksbank ja Bank of England ovat maksaneet osuutensa EKP:n merkitystä pääomasta Euroopan keskuspankin pääoman maksamisen edellyttämistä rahaliittoon osallistumattomien jäsenvaltioiden kansallisia keskuspankkeja koskevista toimenpiteistä 18 päivänä joulukuuta 2003 tehdyssä päätöksessä EKP/2003/19⁽⁵⁾ edellytetyllä tavalla. Tämän valossa päätöksen EKP/2004/10 2 artiklan 1 kohdassa todetaan, että tilanteen mukaan joko kunkin näistä kolmesta kansallisesta keskuspankista olisi siirrettävä tietty lisäsumma EKP:lle tai EKP:n olisi palautettava tietty summa niille, jotta päästään päätöksen EKP/2004/10 1 artiklan taulukossa esitettyihin summiin. Päätöksen EKP/2004/10 2 artiklan 2 kohdassa määrätään, että kunkin liittyvän valtion kansallisen keskuspankin olisi siirrettävä EKP:lle kyseisen päätöksen 1 artiklan taulukossa sen nimen perässä ilmoitettu määrä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Pääoman osuuksien siirtäminen

Kun otetaan huomioon se osuus EKP:n pääomasta, jonka kukin rahaliittoon osallistuva kansallinen keskuspankki samoin kuin Danmarks Nationalbank, Sveriges Riksbank ja Bank of England on merkinnyt 30 päivänä huhtikuuta 2004 mennessä, ja se osuus EKP:n pääomasta, jonka kukin näistä kansallisista keskuspankeista merkitsee 1 päivästä toukokuuta 2004 alkaen sen seurauksena,

⁽¹⁾ Katso tämän virallisen lehden s. 5.

⁽²⁾ Katso tämän virallisen lehden s. 7.

⁽³⁾ Katso tämän virallisen lehden s. 19.

⁽⁴⁾ EUVL L 9, 15.1.2004, s. 29.

⁽⁵⁾ EUVL L 9, 15.1.2004, s. 31.

että painoarvoja pääoman jakoperusteissa on tarkistettu päätöksen EKP/2004/5 2 artiklassa esitetyllä tavalla, nämä kansalliset keskuspankit suorittavat keskinäisiä pääoman osuuksien siirtoja EKP:lle suoritetujen ja EKP:n suorittamien siirtojen välityksellä sen varmistamiseksi, että pääoman osuuksien jakauma 1 päivänä toukokuuta 2004 vastaa tarkistettuja painoarvoja. Tätä tarkoitusta varten tämän artiklan nojalla ja ilman, että edellytettiin mitään muuta muodollisuutta tai toimea, kukin näistä kansallisista keskuspankeista siirtää tai vastaanottaa 1 päivänä toukokuuta 2004 EKP:n merkitystä pääomasta sen osuuden, joka on esitetty sen nimen perässä tämän päätöksen liitteessä I olevan taulukon neljännessä sarakkeessa, jolloin "+" tarkoittaa pääoman osuutta, jonka EKP siirtää kansalliselle keskuspankille, ja "-" pääoman osuutta, jonka kansallinen keskuspankki siirtää EKP:lle.

2 artikla

Maksetun pääoman tarkistaminen

1. Kun otetaan huomioon se EKP:n pääoman määrä, jonka kukin kansallinen keskuspankki on (mahdollisesti) maksanut, ja se EKP:n pääoman määrä, jonka kukin kansallinen keskuspankki maksaa 1 päivänä toukokuuta 2004, kuten päätöksen EKP/2004/6 1 artiklassa määrätään rahaliittoon osallistuvien kansallisten keskuspankkien osalta ja päätöksen EKP/2004/10 1 artiklassa rahaliittoon osallistumattomien kansallisten keskuspankkien osalta, jokainen kansallinen keskuspankki joko siirtää tai vastaanottaa 3 päivänä toukokuuta 2004 (euroina) nettomääräisen summan, joka esitetään sen nimen perässä tämän päätöksen liitteessä II olevan taulukon neljännessä sarakkeessa, jolloin "+" tarkoittaa määrää, jonka kansallinen keskuspankki siirtää EKP:lle, ja "-" määrää, jonka EKP siirtää kyseiselle kansalliselle keskuspankille.

2. EKP ja kansalliset keskuspankit, joiden on 1 kohdan nojalla suoritettava siirto, siirtävät 3 päivänä toukokuuta 2004 kukin erikseen kaiken koron, joka kertyy 1 päivästä toukokuuta 2004 aina 3 päivään toukokuuta 2004 niistä määristä, joita EKP:n ja kyseisten kansallisten keskuspankkien on siirrettävä 1 kohdan

nojalla. Tämän koron siirtäjät ja vastaanottajat ovat samat kuin niiden määrien siirtäjät ja vastaanottajat, joille korko kertyy.

3 artikla

Yleiset määräykset

1. Edellä 2 artiklassa kuvatut siirrot suoritetaan Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer -järjestelmän (TARGET) välityksellä.

2. Mikäli kansallinen keskuspankki ei pääse TARGETiin 3 päivänä toukokuuta 2004, se siirtää 2 artiklassa esitetyt määrät 3 päivänä toukokuuta 2004 hyvittämällä tiliä, jonka EKP ilmoittaa hyvissä ajoin.

3. Edellä 2 artiklan 2 kohdan nojalla kertyvä korko lasketaan käyttämällä todelliset päivät/ 360 -laskentamenetelmää ja korkoa, joka on sama kuin EKP:n viimeisimmässä perusrahoitusoperaatiossa käyttämä marginaalikorko.

4. EKP ja kansalliset keskuspankit, joiden on suoritettava siirto 2 artiklan nojalla, antavat myöhemmin tarvittavat ohjeet, jotta tällaiset siirrot kyetään suoritamaan asianmukaisesti ja ajoissa.

4 artikla

Loppumääräys

Tämä päätös tulee voimaan 23 päivänä huhtikuuta 2004.

Tehty Frankfurt am Mainissa 22 päivänä huhtikuuta 2004.

EKP:n puheenjohtaja

Jean-Claude TRICHET

LIITE I

Kansallisten keskuspankkien merkitty pääoma

(euroa)

	Merkitty osuus 30 päivänä huhtikuuta 2004	Merkitty osuus 1 päivästä toukokuuta 2004	Siirrettävä osuus
<i>Rahaliittoon osallistuva kansallinen keskuspankki</i>			
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	141 485 000	141 910 195,14	+425 195,14
Deutsche Bundesbank	1 170 200 000	1 176 170 750,76	+5 970 750,76
Bank of Greece	108 070 000	105 584 034,30	-2 485 965,70
Banco de España	439 005 000	432 697 551,32	-6 307 448,68
Banque de France	825 875 000	827 533 093,09	+1 658 093,09
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 270 000	51 300 685,79	+30 685,79
Banca d'Italia	728 630 000	726 278 371,47	-2 351 628,53
Banque centrale du Luxembourg	8 540 000	8 725 401,38	+185 401,38
De Nederlandsche Bank	221 615 000	222 336 359,77	+721 359,77
Oesterreichische Nationalbank	115 095 000	115 745 120,34	+650 120,34
Banco de Portugal	100 645 000	98 233 106,22	-2 411 893,78
Suomen Pankki	71 490 000	71 711 892,59	+221 892,59
<i>Rahaliittoon osallistumaton kansallinen keskuspankki</i>			
Česká národní banka	0	81 155 136,30	Ei sovellettavissa
Danmarks Nationalbank	86 080 000	87 159 414,42	+1 079 414,42
Eesti Pank	0	9 927 369,94	Ei sovellettavissa
Central Bank of Cyprus	0	7 234 070,02	Ei sovellettavissa
Latvijas Banka	0	16 571 585,02	Ei sovellettavissa
Lietuvos bankas	0	24 623 661,42	Ei sovellettavissa
Magyar Nemzeti Bank	0	77 259 867,83	Ei sovellettavissa
Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	0	3 600 341	Ei sovellettavissa
Narodowy Bank Polski	0	285 912 705,92	Ei sovellettavissa
Banka Slovenije	0	18 613 818,63	Ei sovellettavissa
Národná banka Slovenska	0	39 770 691,11	Ei sovellettavissa
Sveriges Riksbank	133 180 000	134 292 162,94	+1 112 162,94
Bank of England	798 820 000	800 321 860,47	+1 501 860,47
Yhteensä	5 000 000 000	5 564 669 247,19	0

LIITE II

Kansallisten keskuspankkien maksettu pääoma

(euroa)

	Maksettu osuus 30 päivänä huhtikuuta 2004	Maksettu osuus 1 päivästä toukokuuta 2004	Siirrettävä määrä
<i>Rahaliittoon osallistuva kansallinen keskuspankki</i>			
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	141 485 000	141 910 195,14	+425 195,14
Deutsche Bundesbank	1 170 200 000	1 176 170 750,76	+5 970 750,76
Bank of Greece	108 070 000	105 584 034,30	-2485965,70
Banco de España	439 005 000	432 697 551,32	-6307448,68
Banque de France	825 875 000	827 533 093,09	+1 658 093,09
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 270 000	51 300 685,79	+30 685,79
Banca d'Italia	728 630 000	726 278 371,47	-2351628,53
Banque centrale du Luxembourg	8 540 000	8 725 401,38	+185 401,38
De Nederlandsche Bank	221 615 000	222 336 359,77	+721 359,77
Oesterreichische Nationalbank	115 095 000	115 745 120,34	+650 120,34
Banco de Portugal	100 645 000	98 233 106,22	-2411893,78
Suomen Pankki	71 490 000	71 711 892,59	+221 892,59
<i>Rahaliittoon osallistumaton kansallinen keskuspankki</i>			
Česká národní banka	0	5 680 859,54	+5 680 859,54
Danmarks Nationalbank	4 304 000	6 101 159,01	+1 797 159,01
Eesti Pank	0	694 915,90	+694 915,90
Central Bank of Cyprus	0	506 384,90	+506 384,90
Latvijas Banka	0	1 160 010,95	+1 160 010,95
Lietuvos bankas	0	1 723 656,30	+1 723 656,30
Magyar Nemzeti Bank	0	5 408 190,75	+5 408 190,75
Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	0	252 023,87	+252 023,87
Narodowy Bank Polski	0	20 013 889,41	+20 013 889,41
Banka Slovenije	0	1 302 967,30	+1 302 967,30
Národná banka Slovenska	0	2 783 948,38	+2 783 948,38
Sveriges Riksbank	6 659 000	9 400 451,41	+2 741 451,41
Bank of England	39 941 000	56 022 530,23	+16 081 530,23
Yhteensä	4 032 824 000	4 089 277 550,12	+56 453 550,12